GAZETA
DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОІЕ).

Nro 25. ***Brashov, 22. Junie.*** **1842.**

Трансілванія.

Дістрікътъл Брашовълві. Ан пърціле ачестеа тімпъл амлаж ші ан кърґіторіїле Іъніе грас дестъл. Ан доаж рънділрі авъръм къ адевърат ґріндінж, анся ачеа н'аъ прічінъіт вре о стрікъчъне антемнътоаре. Оміделе ші помі ліпсірж ші ґрădінарі де чіраш, дін каре ла Брашов алтădатж се скотеа кънішорі бъні.— Остенції ла апеле мінерале він дес.

Сібіїъ, 22. Іъніе. Ліні се ашептă Вкселенціа Са Д. гъвернатор граф Іосіф Тілкі.

Клуж. Дела анчепътъл лъї Іъніе ші пънж ан 21 аі ачістуй лъні адънърі дістале нъ о'аъ цінът, ні се фъкъръ нъмаі пріґътірі прін офътъірі партікъларе.

Бістріцж. Антре лъкъіторії Сасі дін Бістріца мікж ші антре лъкъіторії мілітарі дін сатъл Борго Рът ера о не'нвоіалж вікє ан прічіна ънеї бъкъцї де лок де косіт, каре астъзї е стъпъніт де бістріка нъмітеї комънітъцї сасещі. Ан анъл трекът пе врімеа сечерії о парте дін мілітарії ачі нъмітълъї сат інтрарж къ пътеря ші косірж фънацъл. Комънітатеа сасеаскж дждъ плънсоаре ла трібъналъ кърініт; о комісіе мистекатж ешінд ждекж фънъл косіт де пропріетате а бістріченї сасещі джнд вое комънітъції а'л кърa акатж, іар мілітарілор лі се порвнї, ка сж нъ маї кътезе а се антінде ла ачеа фън. Къ тоате ачестеа мілітарії дін Борго Рът андатж ан ърмътоареа ноапте алергънд анкъркарж фънъл шї'л дзерж ан сатъл лор, — Ан 6. Іъніе а. к. мілітарії ка вре о 22 ашї манарж вітеле спре пъшъне ан фънацъл стъпъніт де комънітатеа Бістріченї. Чінчї Сасі ешірж ка сж анкідж пе ачеліаш вітє. Анся ей аъ ашї арътарж вое лор кътрж мілітарі, кънд ачещіа дін ърмж нъвълірж асупра челора ші ай кътърж ърат фоарте. Маї ан ърмж ешірж ші алцї оамені дін сат, мілітарії маї кърънд, Сасії чеа маї тързіъ; анся ачещіа дін ърмж възънд къ мілітарії сънт пріа прімежлос армаці, се трасірж андърпт. Дін опт Сасі кътъцї ънъл ан 12. Іъніе аъ ші мъріт, іар алцї доі анкж се афла ан старе фоарте слабж. — Ан ърма ачестії фапте къ тотъл ъратж ші вздітоаре де ън дъх алтан ръсъніторіъ с'аъ орънділт іаръш о комісіе мистекатж дін провінціалї ші дін офіцірі мілітарічї. Ръзълтатъл ла вом афла маї тързіъ. — Къ ачест прілеж антемнам ші ачеа, чі ноаж нъ меаъ вінът а пъблика маї наінте, кънд нънъмаі ла ачестеа доаж, чі ші ла алте комънітъцї сасещі ші романещі мілітаре дін Дістрікътъл Бістріцеї ші дін ріціментъл ал доілеа романеск де марціне маї сънт негнвоіалї вікі асупра хотарълор. Спре а ампъка тоате ампърікіріле, де кърънд с'аъ ґрандіът де кътрж М. Са Ампъратъл о комісіе ла фаца локълъї черчетătоаре, каре фіе, ка сж дея ръзълтате мъцъмітоаре ші пентрж о парте ші пентрж алта.

Унґаріа.

Іґram. Ан ачеа марі комітат ал Іґramълъї дін Кроаціа, ан Іъніе де акум, се фъкъ абља дънж шепте ані реставрације, здікж алцїпрі ноаж де офічіалї пъблічі, къ ън кіп фоарте рар, маї недзіт. Ліні нъ авеа а се лъпта партіделе політіче саъ релігіоасе, антре сіне, чі доаж націоналітъцї анвершънате, чеа славоанж (мълт маї нъмъроасъ) ші чеа магіарж. Към цім, ла астфеліъ де ріставрації кът де воіе, кът де невоіе, кът ші маї бъртос дін інтерісърї фелініте се адънж немішімеа дін тоате Унґъріа, ба ънеорі се бърж ші алцїі вініцї дін комітатърї вечіне. Ан Іґram астădатж партіда чеа маї пътерніка славоанж саъ кът се нъмеще акъма Іліріка се пріґътї дін врime; кроіторії ачестъї ораш нъ біръіа а коасе ла къчъле рошії кът ші ла алте ъніформе націонале іліріче. Антр'о лъні ан зіоа дін наінтеа алецерії, о парте дін немешімеа славоанж че се афла ан Іґram, еші спре антімпінареа немешілор дела Карлштадт, іар алта анналнтеа челор дела Сентівані маї бъртос кът къріт де а ампърці ші ла ачеа къчъле рошії ші аша а'ї пітрече

bjbv

ан ораш. Кнѧл дін нѣмецій де Сентіванї анѣмі Чегітік, каре авеа ампрецюр де сіне о алтѫ трѫпѫ де нѣмецї, кѫм се вѣде алтфелїѫ сімцїторї, єшінд де алтѫ парте кѫтрѫ чеї роші кѫчѫлаці, нѫ тѫкѫ, чі ле сфѫтѫї, ка сѫ лапеде ачіле кѫчѫле рошії, кѫноскѫндусе ші єї тот нѫмаї де Кроацї, іар нѫ де Іллірї (нѫмірѣ кам нїхотѣрѫтѫ ші ѫна ші алта). Ѫн Іллір, нотарїѫ де сат, шї скоцінд сабіа, тѣіе пе Чегітік дрепт ан кап, ан кат де нѫ се фрѫнцїа арма, ачіста ера сѫ рѫмѫіе фїѫ морцїї. Марцї дѫпѫ сѫвършірея слѫжбеї ан бісерікѫ се фкѫ адѫнарея ан кѫрта дела каса Шарії: анеѫ фїшпанѫл ѫ кѣта дшї кѫпрінсе скаѫнѫл, пе кѫнд Іллірії се апѫкарѫ сѫ трагѫ нѫ сіла о банкѫ дела партіда де дінколо — ші фіїндкѫ ачіпіа о цінеа цеапѫн, Іллірії трасерѫ сабіїле ші тѣіарѫ ан мѫнїле ші ан дешїтїле челора. Ан врімея ачестор сіле фїшпанѫл есе зікѫнд: Маї біне воїѫ спарце адѫнарея, ші трікѫнд ан касѫ, трімісѫ дѫпѫ солдацї. Ентр'ачеа ан кѫрте се анчінсе о формалѫ бѫтѫлїе кѫ сѫбіі, пістоале, іатагане тѫрчещї ші кѫ че се маї афла. Іллірії кроіа ла пїле тѫтѫлор, карії нѫ ера амбрацаці ка єї ші нѫ кѫчѫлаці рошѫ, каре лѫкрѫлор (кѫм се спѫне) ле ера кѫ атѫт маї ѫшор а фаче, кѫ кат Магіарії бенїсерѫ маї непрігѫтіцї кѫ арме, анкѫт єї фѫрѫ сїлїцї а о лѫа кѫ тоцїї ла фѫгѫ ші а пързї локѫл адѫнарії. Се зіче кѫ нѫмаї дін Тѫромезїо ера 600 партізанї Магіарі. Андатѫ дѫпѫ іспрѫвїрея бѫтѫлієї фїшпанѫл анторкандусе, антребѫ ан лімба кроатікѫ пе чеї рѫмашї кѫ кѫчѫле рошії: Боїцї а пѫзї лініїа ші а бѫ апѫка де алтцїнеї? Тоатѫ мѫлцїмеа стрігѫ: „іест" ші „жівіо;" аша фїшпанѫл кѫпрінсе скаѫнѫл де презідент, ачеа скаѫн, кѫ каре Іллірії аѫ алтѫдатѫ обічіѫ а пѫрта анкоаче ші анколо пе лѫдатѫл лор Редактоц дела Фоіле іллірічє Др. Ѫдовік Гаї, дѫпѫ каре алцїнеріле се фкѫрѫ ан чіа маї фрѫмоасѫ лініще. Бенедікт Лентѫлаї, ѫн кърбат, пе каре, кѫм се кріде, кіар ші партіда Магіарѫ чіа алѫнгатѫ л'ар фі алес, фѫ нѫміт віцішпан а 'нтхіліа, іар ал доілеа Гелачіч, ші ал трейлеа Бѫнїбац шчл. Нічї ѫн магнат дін ачест комітат нѫ пѫтѫ лѫа парте ла ачеастѫ алцїнере. Се анцїлїцї де сіне, кѫ партіда бѫтѫтѫ отатѫ гата а протеста асѫпра анцїнцїї алцїнерї. — (Ачеастѣ щірї ле авем дѫпѫ Pesti Hirlap.)

— Тѫргѫл Пещії фѫ рѫѫ фоарте. Маї пе ѫрмѫ ачест тѫрг (бѫлч. іармарок) ба ажѫнце ла нї'нсемнѫтатеа челѫї дін Віена.

— Ѫнгарїка. Жѫрналеле магіарѫ ан лѫна че кѫрце скантеіазѫ де нѫказ маї антаїѫ асѫпра Далї Др. І. Віалнер, кѫчї аѫ скріс ачеа брошѫрѫ асѫпра Ѫнгарієї, дін каре фкѫрам ші ноі ѫн єстракт ан Нрїї 20 ші 21 аї ачестеї Фої; апої іарѫш антре алтеле Бістїторїѫл де Пещ асѫпра Славонїлор, нѫ а ачілор дін Славоніа ші Кроація астѫдатѫ, чі а челор лѫкѫїторї кіар ан сѫнѫл Ѫнгарієї, кѫмкѫ ачіпіа аѫ трімїс о депѫтаціе нѫмѫроасѫ ла Віена, каре сѫ се роаце пентрѫ ѫшѫраре де асѫпрїріле магіарісмѫлѫї. Де алтѫ парте Д. проф. Чапловіч скріе о брошѫрѫ ан контра магіарісмѫлѫї, пе каре Славонїї о традѫсерѫ ан лімба лор ші о вѫнд пе діннаінтеа бісерічілор нѫмаї кѫ кѫцїва крїцарї.

— Ан Бістїторїѫл Трансілван дела Блѫж дін 17. Ѫніе чітім о скрісоаре дела Марамѫрѫш сѫбтскрісѫ де ѫн нѫ цїѫ чі Szőllősi. Кѫпрінсѫл ачелї скрісорї ан о парте есте бріднік нѫ де рѫс, чі де компѫтімірє. Ан ачеаш адекѫ се зіче антре алтеле, кѫ дѫпѫ че лѫкѫїторїї дін цінѫтѫл Марамѫрѫш маї біне де 200,000 ла нѫмѫр, афарѫ де авеа 30,000 пе ла ораше, чітлаці тоцї сѫнт Ромѫнї ші чіба Рѫтенї, апої тоцї ачіпіа фарѫ деосївіре де релїцїе ші де націоналітате ар авеа попї тот нѫмаї Магіарї!! Сѫ дѫче мінѫне, кѫ че ѫшѫрѫтате фірмікѫтоаре пот продѫче ѫнїї скріїторашї префачерї антр'ѫн чіас, пе каре міїле де анї нѫ ле пот скоате ла кале! Се паре кѫ кіар Редакціа дін Блѫж аѫ воїт сѫ факѫ о плăчере ачелѫї Селеші, ка сѫ аїбѫ прілеж а се міра сінгѫр де нѣскочіріа са чіа гроасѫ ші нѣ'нгріжітѫ. Дакѫ тоцї попіі дін Марамѫрѫш се префкѫрѫ де одатѫ ан Магіарї лецї, апої сѫ те мірї, ан че парте де лѫме с'аѫ пѫтѫт асѫнде мѫлцїмеа попілор Ромѫнї дін Ромѫнї, карії се афла пѫнѫ ан 30. Маїѫ 1842, адекѫ пѫнѫ ла дата сѫї нѫмїтеї скрісорї ан тот Марамѫрѫшѫл ші карії кѫм цїм, се формеазѫ ші се кѫлтївѫ ан Семінаріле Епіскопале дела Орадіа ші дела Ѫнгвар? Дар сѫ нѫ маї пердем врімеа кѫ ріфрѫнтареа астор фелїѫ де нѣскочірі нѣкѫлїте. — Че є дрепт, антре Рѫшнічіі дін Марамѫрѫш се афла анкѫ ші пе ла 1834 магіароманї; дар єї аѫшї вор цї але лор інтересе. Че цїї. . . .

Chronicà.

Тѫрчія. Константінопол, 8. Ѫніе. Фостѫл Сірасківр ан Сірія Ахмед Зекерія Паша мѫрі ан капіталѫ; асеменеа ші Осман Паша гѫвернѫтѫл дін Трапезѫнт с'аѫ мѫтат ан сѫнѫл марелѫї Пророк. Моартеа ачестор доі тѫрчї марі, карії ка ніще рарітцї ера кѫноскѫцї де омені дрепцї, аѫ прічінѫїт антрістаре кіар ші ла крещінї.

(Обсервatорѫл Австріак.)

— Ан 27. Маїѫ се цінѫ о конферінцѫ антре репрезентанцїї челор чінчї пътері єѫропене ші антре міністерїѫл тѫрческ асѫпра Сірієї. Дескатерїле кѫрцерѫ кам анфокат ші

bjbv

дѫпѫ ворбіре де опт чіатѫрі резѫлтатѫл фѫ: німіч. Вніі солі ші анѫміт чіл енглезеск пріпіндеа кѫіѫцеалѫ, ка лѫкрѫріле ѫн Сіріа сѫ се адѫкѫ ла стареа вікі. Бѫрбацій тѫрчі респѫнсерѫ кѫ одрешкаре лініщіре, дар тот діодатѫ кѫ вікленіе: Чіл чінчі пѫтері аѫ чірѫт дела Поарта доаѫ лѫкрѫрі, ѫмпрѫвіреа Сіріеі ші рѫшіѫреа фамілієі Шахаб ѫн стѫпѫніреа Дібанѫлѫі. Іатѫ докѫмінте діп Сіріа, карі арată кѫ лініщіреа сѫ фѫкѫт; ѫнсѫ фамілія Шахаб токма діп ачеа прічіпѫ нѫ се поате рѫшіѫа, кѫчі немѫлцѫміреа кѫ стѫпѫніреа еі аѫ дат прілеж ла атѫтea тѫлбѫ рѫрі. ѫн сфѫршіт вѫнл діп оамініі Порцієі анѫмі Сарім пофті пе рінрізінтанціі Європеі, ка еі сѫ каѫтe а се конвінце ѫн фаца локѫлѫі деспре тоатѫ стареа Сіріеі; ші пѫнѫ атѫнчі Селім Бей ва вені кат маі кѫрѫнд дела Бепрѫт ші ва да інформацій амѫрѫнте. Вѫнѫ апѫкатѫрѫ дела Тѫрчі! —

— Газета Вніверсалѫ де Лѫгсбѫрг ѫн Нро. 168 дѫ о корріспондінцѫ дела Хотарѫл тѫрчіцѫ діп 5. Івніе, каре кѫпрінде ачіестеа: Дѫпѫ цірілe діп Галац, ѫн портѫл де аколо інтрасе о шалѫпѫ (корѫбіоарѫ) рѫсіаскѫ кѫ тѫнѫрі, каре трасе фоарте тарe лѫареа амінте а лѫкѫіторілор. Се ворбеа, кѫ ѫн кап де ноапте с'ар фі скос пе ѫскат о маре мѫлціме де лѫді ѫнкѫіаці, каре дѫпѫ кѫм се спѫнеа, кѫпріндеа мѫніціе де рѫсбоіѫ. ѫн Валахіа мікѫ домнеще одрешкаре неодіхніе прічініндѫ прін банде марі де тѫлхарі романіці ші бѫлгареці, карій ѫн алор ѫмблѫрі ші мерцері кѫтеаѫ а трече ші пе малѫл діп коло ал Дѫнѫрей. ѫн бремеа маі діп коаче о асеменea бандѫ неодіхніа цінѫтѫл дела Цѫрцѫ, маі тѫрзіѫ вна ѫнкѫрсе ѫн Пашаликѫл Відінѫлѫі, ал кѫрѫі командант фѫ сіліт а трімите о трѫпѫ дістѫл де тарі, спре а кѫрѫці цігара. Хѫссеін Паша дікларѫ, кѫ дакѫ асеменea ѫнкѫрсірі се вор маі фаче, ел пе тѫрѫторіі лі ва прігоні кіар ші пе пѫмантѫл романеск шчл. шчл. — — (Хѫссеін ші трактатіл! нѫ се поате.) — Ноі пінтрѫ адеварѫл ачістор цірі нѫ пѫтем кезѫшѫі; ѫнтр'ачеа дорім, ка сѫ не віе маі ліпроапе рѫнфрѫнтарea лор діп ісвор сігѫр, пе карі кѫкроші о вом пѫбліка.

— Мѫрешшарѫл трімис ла Бѫкѫрещі, н'ар нѫмеле Акім прекѫм с'аѫ вестіт кѫ грешалѫ де катрe вніі, чі ел се нѫмеще Шекіб Ефенді. — Авем цірe, кѫ ачест Мѫрешшар фѫ прііміт ла Брѫіла де катрe амплоацій ші офіцерій міліцієі кѫ фоарте маре помпѫ ші чінсте, каре лѫкрѫ ѫн оамініі де аколо фѫкѫ імпресіі деосібіте. Грічілор адікѫ, карій се афлѫ ѫн Брѫіла, нѫ ле тікні ачіастѫ пѫртаре а Ромѫнімеі; діп протівѫ Тѫрчіі се арѫтa фоарте мѫлцѫміці.

РѢСІА. (Дѫпѫ Окс. Лѫстр.) 7. Івніе. Маріа прінц каіронома коронаці с'аѫ ѫнторс діп кѫлѫторіа ѫнтрепрінсѫ ѫн Фінландіа. — Контелі Палін, цінірал-адіѫтантѫл с'аѫ ѫнторс діп Бѫкѫрещі ла Ст. Петерсбѫрг. — М. Са ѫмпѫратѫл слобозіце ѫн Ѫкас кѫтрe Сінатѫл окѫрмѫіторіѫ кѫ датѫ діп 26. Мартіе к. в., прін карe порѫнчі а се пѫне ла кале кѫ тоатѫ скѫмпѫтатеа, ка негоцѫл кѫ Склавіі аѫтѫт ѫн ѫнглезеск ѫнвоірілор фѫкѫт ѫнкѫ де фрателі сѫѫ рѫпосатѫл ѫмпѫрат Александрѫ ѫн конгресѫл дела Віена діп 1814. кат ші ѫн пѫтерea проспетѫлѫі трактат сѫескріс де тоатe чінчі пѫтері марі, орі ѫнде с'ар ієі ѫн Рѫсіа, сѫ се ѫннедѫшѫ кѫ тотѫл ші оамініі карій ар кѫтіза а лѫа пѫрте ла ачіласѫ орі ші кѫ че кіп, сѫ фіе жѫдекаці ѫнтокма дѫпѫ легіле чіле аспре ашезате ѫнтр'ѫнсѫ корсарілор (а тѫлхарілор де маре). Ачест ѫкас с'аѫ ші пѫблікат прін журнале. Цініралѫл Перовскі фѫ слобозіт діп постѫл авѫт. Діпломатѫл граф Матѫшевіч аѫ мѫріт.

БРІТАНІА МАРѢ. (Дѫпѫ журн. Глобе ші Морнінг Врелд.) Де катіва зіле ѫн Лондон се фѫчеа вестea, кѫ Ріга Франціозілор с'ар афла ѫн о прea слабѫ старе а сѫнѫтѫцеі ші іарѫш, кѫмкѫ ѫнтре кабінетѫл франціозеск ші ѫнтре чіл енглезеск с'ар фі ескат ніще нінвоіелі серіоасе. ѫмандоаѫ ачіестеа вешті аѫ фост нѫскочірі голе. — Цірілe деспре лініщта ші сѫрака старе а Цѫранілор сѫнѫ трісте діп тоатe пѫрціле цѫріі.

ФРѫНЦІА. Паріс, 12. Івніе. Камера чіл вікі кѫ тоатe катe фѫкѫ сѫѫ вітѫ дѫнса, є датѫ вітѫрії ші тот теаскѫл франціозеск ѫшї ѫнтоарче лѫареа амінте асѫпра ноілор алцѫрі ші а лѫптелор де партіде. Ч-і діп опозіцію аціаптѫ, ка партіда міністеріалѫ сѫ слобоадѫ одрешкаре маніфест де алегере; алцій днеѫ аціаптѫ іарѫш токма аша маніфест дела бѫрбацій опозіцієі. ѫн сфѫршіт ші вніі ші алцій ар лѫкра бѫкѫроші маі пе зѫпт мѫнѫ. Кѫ тоатe ачіестеа журналѫл де Дібà кам сіліт де Конституціонія слобозі вн фліѫ де декларацію, ѫн карe зіче кѫ, Програма міністеріалілор є скрісѫ ѫн легіле, пе карe Камерілe леаѫ фѫкѫт де доіспрезече ані ѫнкоаче, прін ѫрмаре єсте де прісос а маі да маніфесте; кѫчі адікѫ, політіка міністеріѫлѫі єсте ачеа а пѫчіі ші а ѫнвоіелі, апѫсарea кѫмпѫтатѫ, днеѫ єнергіоасѫ а нерѫндуіелі діп лонтрѫ, стрѫнсea пѫзіре а рѫспектѫлѫі катрe Ріга ші катрe ашезѫмінтеле фѫндаминтале, нѫ пропагандѫ, нѫ рѫсбоіѫ вніверсал, чі крединчоаса ѫмплінірea трактателор. Діп кѫвінтеле нѫмітѫлѫі Дібà се беде, кѫ де реформе нѫ є нічі о помініре, іар ѫн прівінца легілор діп Септемврie (аша нѫміте) дате маі бартос ѫн прічіна пѫблічі-

bjbv

тъціи, къ каре лъцї пъблікъ францозеск партє маре нъ прea брз а фі мълцъміт, се зічи, къ кїар Д. Тіерс с'аў анвоіт ла ачеа кондікъ, пе каре акъма партіда лъї о нъмеще тіранікъ.

СПАНІА. Мадріd. Ан 6. Іъніе ценералъл Роділ аў прїімит міністеріъл де ръсвоіў ші тотдодатъ ансърчінареа де а форма ън кабінет, ал кърї президент ва фі ансъш.

Цара ромънеаскъ.

Къріеръл аре ачестеа: Бъкърещї, 12. Іъніе. Алалтъ ієрї Меркърі пе ла доъ часърі дъпъ прънз а сосіт дін Константінопол ан капітала ноастръ, Всч. С. Харіџігі Мъстасерї Шекіб-Ефенді, Мъдъларъл сфатълъї імперіалъї Отоман, ші діректор ал міністеріълъї трезілор дін нъънтръ, ші, прїіміндъсе ан каріта домнеаскъ, къ тоате чінстеле къвініте, а трас спре гъздъіре ан оспеціа Далъї марелъї Логоф. І. Манъ. Ієрї тоцї міністрї с'аў дъс а і се амфъціша спре анкінъчіъне. Всч. Са с'а дъс пе ърмъ а вісіта пе М. С. прea ан-нълцатъл ностръ Домн, каре, анкънцінрат де ДД. міністрї ші де статъл съў мажор 'л а прїімит ан сала тронълъї. Всч. С. а адаос М. С. ън ферман ал прea ан-алтеї порцї.

·ANЦIINЦARE

пентръ бъї де скълдат.

Націіле дін векіме вліній, Романії ші тоцї ръсърітенії скълдатъ ал авea антре чіле маї неапърате требъінце але вієції оменіцї ші ачіаста къ тоатє дріптатea. Ноаѣ Въропенілор ан вракъ ачіеста не фаче атът нечінсте, кът ші маре стрікъчъне, къмкъ парте маре ам пърăсіт ачіл прea фолосіторіъ обічеіъ де а не спъла маї адесторі пеєсте тот трънъл. Нъ се поате спъне къ къвінте, кът коалe ърмеазъ асъпра оаменілор дін прічінъ къ нъ пъзеск а'шї цінea пелea трънълъї къратъ ан тоатъ врімea шї къ атът маї бартос бара, кънд асъдам аша мълт. Чеї маї вестіцї дофторі аў къноскът, къмкъ декънд Въропенії ашї прецетъ а се скълда маї дес, де атънчї о мълціме де коалe маї 'наінте фоарте рарe, кум шолдіна, слъбічъніea де нервї, іпохондріа, ш. а. ш. а. се ъмміълеск де мінъне ла тоате пластеле де оамені. Антре алцїї вестітъл шї марелe дофтор Хufеланд анкімнеазъ пе ларг тоате рілеле, кате ърмеазъ ла тінерї шї ла бътрънї, ла барбацї шї ла фемеї дін не'нгріжіреа пелії. Чіне нъ ціе, къмкъ трънъл оменеск, нъмаї ка пе несімцїте (фърă а нъдъші таре) абъреазъ пе тоате зіоа песте трей пънцї де съдорі шї ъмпъелаї, каре нъ сънт алтъ, декът вінін стрікъчос ан органісмъл ностръ шї каре адънъндъсе шї непътънд абърі, фірeще прічінъіеск філъврї де коалe рілe. Слобода абърірe а пелії къ німік нъ се поате міжлочі аша бінe, ка къ дзаса спъларе а трънълъї. Дечї дар скълдатъл нъ се поате дін десътъл рекомънда, пъзінд анск регълеле къвіінчоасe. Скълдатъл адаогъ фоарте мълт шї ла фръмсеца фецеї омълъї. —

Аічї ла Брашов антре алтеле с'аў ре'ноіт шї бъіле дін шкеї, ла грădіна че се нъмеще алъї Васілаке сънт Нр. 1135 фъкъндъ-се 10 одъї шї ангріжіндъ-се пентръ чірята комодітате. Ачелеаш бъї с'аў дескіс анкъ дела 1. Іъніе, — дімінеаца дела 6 часърі шї пънъ сеара ла 10 тотдеаўна сънт гата; ваніле (каделе) сънт бъпсіте пе дін афарă вержї, iар ан контръ албе.

О персоанъ платеще, къ ъи штергарїъ (пешкір) 30 крї.
Къ шлафрок 36 „
Iар чіне ар пофті а се абона ла 20
саў 30 бъї 25 „

Пентръ іарнъ се афлъ іарăш о къдъцъ тотдеаўна калдъ пентръ доріторії де а фаче бъї, — дела 8 часърі дімінеаца пънъ ла 8 сеара. Плата де о персоанъ 1 ф. в. в.

Ан апропіере єсте шї тратер, къ мънкърї шї бъвърї пентръ ън прец къвіінчос.

ФРЇДЪРІК ШВАБЕ,

маістръ де дінцї дін Ганновера, аре чінсте а арăта чінстітълъї пъблік, къмкъ ан врімea петрічерії сале аічї шї ан Вінерї дорeще а слъжі пе тоцї ачеї пътімаш съў ліпсіцї де дінц, карії ар воі съў а скъпа де дінцї рăї, съў а'шї пъне алцїї фъкъцї.

ПРЕЦЪЛ БЪКАТЪЛОР ан БРАШОВ.

ла 1. Іъліе к. н. (Ан сані де валътъ.)

О галіатъ де Ардіал.		Рф.	Крї.
Чеа маї фрумоасъ	грăс	6	48
„ де міжлок	грăс	6	18
„ де жос		5	36
Окъреці		5	30
Окара		4	30
Орзъ		4	24
Овъзъ		4	—
Хірішка.		6	—
Мълаіъ		3	12
Кукурузъ		4	48

РЕДАКТОР ГЕОРГІЄ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv